

ಸಂಖ್ಯೆ:ಬಿಸಿಯು/ಬಿಒಎಸ್/ಕನ್ನಡ/ಪಿ.ಜಿ./2018.

ದಿನಾಂಕ: 01.09.2018.

**ಅಧಿಸೂಚನೆ**

ವಿಷಯ: ಬೆಂಗಳೂರು ಕೇಂದ್ರ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾಲಯದ ಕನ್ನಡ ಸ್ನಾತಕೋತ್ತರ ವ್ಯಾಸಂಗದ ಪಠ್ಯಕ್ರಮ  
2018-19ನೇ ಶೈಕ್ಷಣಿಕ ಸಾಲಿನಿಂದ ಜಾರಿಯಲ್ಲಿ ತರುವ ಕುರಿತು.


- ಉಲ್ಲೇಖ: 1) ದಿನಾಂಕ 23-07-2018 ರಂದು ಜರುಗಿದ ಕನ್ನಡ ಸ್ನಾತಕೋತ್ತರ ಅಧ್ಯಯನ  
ಮಂಡಳಿಯ ನಡವಳಿಗಳು  
2) ಮಾನ್ಯ ಕುಲಪತಿಗಳ ಅನುಮೋದನೆ ದಿನಾಂಕ: 01.09.2018.

\*\*\*

ಉಲ್ಲೇಖ (1) ರಲ್ಲಿ ನಮೂದಿಸಿದ ಬೆಂಗಳೂರು ಕೇಂದ್ರ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾಲಯದ ಕನ್ನಡ ಸ್ನಾತಕೋತ್ತರ  
ಅಧ್ಯಯನ ಮಂಡಳಿಯು ಎಂ.ಎ. ಪ್ರಥಮ ಹಾಗೂ ದ್ವಿತೀಯ ಸೆಮಿಸ್ಟರ್ ವ್ಯಾಸಂಗದ ಪಠ್ಯಕ್ರಮಗಳನ್ನು ಸಿದ್ಧಪಡಿಸಿ  
2018-19ನೇ ಶೈಕ್ಷಣಿಕ ಸಾಲಿನಿಂದ ಜಾರಿಯಲ್ಲಿ ತರಲು ಅನುಮೋದನೆ ನೀಡಿರುತ್ತದೆ.

ಸನ್ಮಾನ್ಯ ಕುಲಪತಿಗಳು ಸದರಿ ಪಠ್ಯಕ್ರಮಗಳನ್ನು ಕರ್ನಾಟಕ ರಾಜ್ಯ ನಿಶ್ಚಯವಿಧಾನಸಭೆಯ (ತಿದ್ದುಪಡಿ)  
ಅಧಿನಿಯಮ 2015ರ ಪ್ರಕರಣ 7(1)ರ ಅಡಿಯಲ್ಲಿ ಪ್ರದತ್ತವಾದ ಅಧಿಕಾರದನ್ವಯ ಅನುಮೋದಿಸಿರುವ ಎಂ.ಎ.  
ಪ್ರಥಮ ಹಾಗೂ ದ್ವಿತೀಯ ಸೆಮಿಸ್ಟರ್ ವ್ಯಾಸಂಗದ ಪಠ್ಯಕ್ರಮಗಳನ್ನು 2018-19ನೇ ಶೈಕ್ಷಣಿಕ ಸಾಲಿನಿಂದ ಜಾರಿಯಲ್ಲಿ  
ತರಲು ಈ ಮೂಲಕ ಪ್ರಕಟಿಸಲಾಗಿದೆ.

ಪಠ್ಯಕ್ರಮದ ಪ್ರತಿಯನ್ನು ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ಅಧ್ಯಾಪಕರ ಹಾಗೂ ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿಗಳ ಮಾಹಿತಿಗಾಗಿ  
ಲಗತ್ತಿಸಲಾಗಿದೆ.

  
ಕುಲಸಚಿವರು

ಪ್ರತಿ:

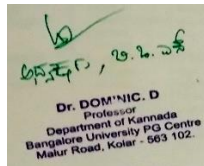
- 1) ಸಂಯೋಜಕರು, ಕನ್ನಡ ಸ್ನಾತಕೋತ್ತರ ವಿಭಾಗ, ಬೆಂಗಳೂರು ಕೇಂದ್ರ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾಲಯ, ಸೆಂಟ್ರಲ್ ಕಾಲೇಜು  
ಆವರಣ, ಬೆಂಗಳೂರು.
- 2) ಸಂಬಂಧಪಟ್ಟ ಸಂಯೋಜಿತ ಮಹಾವಿದ್ಯಾಲಯಗಳ ಪ್ರಿನ್ಸಿಪಾಲರು.
- 3) ಆಪ್ತ ಕಾರ್ಯದರ್ಶಿಗಳು, ಕುಲಪತಿಗಳು/ಕುಲಸಚಿವರು/ಕುಲಸಚಿವರು (ಮೌಲ್ಯಮಾಪನ) ಬಿ.ಕೆ.ವಿ.
- 4) ಕಛೇರಿ ಕಡತ/ರಕ್ಷಾ ಕಡತ

**ಬೆಂಗಳೂರು ಕೇಂದ್ರ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾಲಯ**  
**ಕನ್ನಡ ಎಂ.ಎ-ಸೆಮಿಸ್ಟರ್-1 ಪತ್ರಿಕೆ-1**  
**ಸಾಹಿತ್ಯ:ಅಧ್ಯಯನ ಪ್ರವೇಶ**

1. ಕಲೆ ಎಂದರೇನು?: ತಾತ್ವಿಕಚರ್ಚೆ:
2. ಕಲೆಯ ಮಾಧ್ಯಮಗಳು ಸಂಗೀತ/ದನಿ, ನೃತ್ಯ/ದೇಹ, ಶಿಲ್ಪ/ಶಿಲೆ, ಚಿತ್ರ/ಬಣ್ಣ, ಚಲನಚಿತ್ರ/ವಿವಿಧ ಸಾಮಗ್ರಿ, ಸಾಹಿತ್ಯ/ಭಾಷೆ
3. ಭಾಷೆ ಮತ್ತು ಸಾಹಿತ್ಯಗಳ ಸಂಬಂಧ ಮತ್ತು ವಿವಿಧ ನೆಲೆಗಳು
4. ತತ್ತ್ವಶಾಸ್ತ್ರ-ಸಾಹಿತ್ಯ- ಚರಿತ್ರೆಗಳ ಸ್ವರೂಪಅಂತರ್ಸಂಬಂಧ
5. ಸಾಹಿತ್ಯಕೃತಿ-ಲೋಕ, ಲೇಖಕ, ಓದುಗರು
6. ಸಾಹಿತ್ಯಕೃತಿಯ ನಿರೂಪಣಾ ಬಗೆಗಳು-(ನಾಟಕೀಯತೆ-ಅಂತರ್ಮುಖತೆಗಳ ನೆಲೆಯಲ್ಲಿ)
7. ಪುರಾಣ-ಐತಿಹ್ಯ-ರಮ್ಯತೆ-ವಾಸ್ತವತೆ ಮತ್ತು ವ್ಯಂಗ್ಯ ನೆಲೆಗಳು:
8. ಕವಿತೆ-ನಾದ ಮತ್ತು ಲಯ, ನಾಟಕ/ರಂಗಭೂಮಿಯ ಆಯಾಮಗಳು, ಕಥನ/ಲೋಕ ವಿವರ ಲೋಕದೃಷ್ಟಿ ಈ ನೆಲೆಗಳನ್ನು ಕುರಿತಚರ್ಚೆ

**ಅಧ್ಯಯನಲೇಖನಗಳು:**

- 1) ಟಾಲ್ಸ್ತಾಯ್- ಅನುವಾದಸಿಪಿಕೆ
- 2) ವಿಮರ್ಶೆಎಂದರೇನು-ಎಸ್.ಎಲಗ ಬೈರಪ್ಪ
- 3) ಸಾಹಿತ್ಯ ಮತ್ತು ಲಲಿತ ಕಲೆಗಳು - ರಂ.ಶ್ರೀ.ಮುಗಳಿ
- 4) ಕಲೆಯಲ್ಲಿಅನುಕರಣೆ ಮತ್ತುಅಭಿವ್ಯಕ್ತಿ - ಶಂಕರ ಮೊಕಾಶಿ ಪುಣೇಕರ
- 5) ಸಾಹಿತ್ಯಎಂದರೇನು? -ಡಾ. ಬಿ.ಬಿ. ಹಂಡಿ
- 6) ಕಲೆ ಮತ್ತು ಸಾಂಕೇತಿಕತೆ - ಶಾಂತಿನಾಥದೇಸಾಯಿ
- 7) ಕಲೆಯಲ್ಲಿ ನಿರೂಪಣೆ, ಸಂಶೋಧನೆಔಚಿತ್ಯ - ಶಂಕರ ಮೊಕಾಶಿ ಪುಣೇಕರ
- 8) ಕಲ್ಪಕತೆ ಮತ್ತುಚಿತ್ರಕ ಶಕ್ತಿ -ಎಸ್.ಬಿ. ಬಿನದಿಗಿ
- 9) ಗ್ರೀಕ್ ಚಿಂತನೆಗಳು -ಡಿ.ಆರ್.ಎನ್
- 10) ಆನಾಟಮಿಆಫ್ ಕ್ರಟಿಸಿಸಂ -ನಾರ್ಥೋಕ್ಯೆಯ್
- 11) ಸಾಹಿತ್ಯಕೃತಿ ಮತ್ತು ಲೋಕ ಸಂಬಂಧ- ಎಂ ಹೆಚ್‌ಆಬ್ರಹಾಂ
- 12) ಸಿ ಎನ್‌ರಾಮಶ್ಚಂದ್ರ, ಕೆ.ವಿ. ಸುಬ್ಬಣ್ಣ, ಕೆ.ವಿ. ತಿರುಮಲೇಶ ಲೇಖನಗಳ ಆಯ್ದ ಭಾಗಗಳು
- 13) ಕಲೆ ಮತ್ತು ಸೌಂದರ್ಯ - ಲೋಹಿಯಾ



## ಸೆಮಿಸ್ಟರ್ ಪತ್ರಿಕೆ-2

### ಸೃಜನಶೀಲ ಕೃತಿಗಳ ಅಧ್ಯಯನ

#### ಅ. ಮನುಷ್ಯ ಮತ್ತು ಪ್ರಕೃತಿ

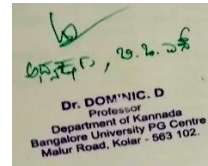
1. ಖಾಂಡವವನದಹನ-ಪಂಪ
2. ಮಂಟೇಸ್ಸೋಮಿ-ಕಮ್ಯಾರರಿಗೆ ಪಾಠ ಕಲಿಸಿದ ಪ್ರಸಂಗ
3. ಬೆಟ್ಟದಜೀವ -ಶಿವರಾಮ ಕಾರಂತ (ಓದು ಪಠ್ಯ)

#### ಆ.ಪರಂಪರೆ ಮತ್ತು ಆಧುನಿಕತೆ

- ಬೇಡರಕಣ್ಣಪ್ಪನ ರಗಳೆ -ಹರಿಹರ
- ಗಿರಣಿ ವಿಸ್ತಾರಾ - ಶಿಶುನಾಳ ಶರೀಫ
- ಕೆರೆಗೆ ಹಾರ-ಜನಪದ ಹಾಡು
- ಯಾವಕಾಲದ ಶಾಸ್ತ್ರವೇನು ಹೇಳಿದರೇನು? ಕುವೆಂಪು
- ಅಮ್ಮ, ಆಚಾರ ಮತ್ತು ನಾನು - ನಿಸಾರ್ ಅಹಮದ್
- ಪರಸಂಗದಗೆಂಡೆತಿಮ್ಮ- ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣ ಆಲನಹಳ್ಳಿ (ಪಠ್ಯಓದು)

#### ಇ. ಲಿಂಗ ರಾಜಕಾರಣ

- ಮಹದೇವಿಯುಕ್ಕನ ಪ್ರಸಂಗ - ಶೂನ್ಯಸಂಪಾದನೆ (ಓದು ಪಠ್ಯ)
- ಪಾಂಡುಪುತ್ರರ ಮಡದಿ ತೊತ್ತಹಳೇ? -ಕುಮಾರವ್ಯಾಸ
- ಮನಸಿಜನ ಮಾಯೆ..... -ಜನ್ನ
- ನವಿಲೇ, ನವಿಲೇ... ... ಕಂಬಾರ
- ಕೆಚ್ಚೆ ನೆಲ - ಲಲಿತಾ ಸಿದ್ದಬಸವಯ್ಯ



## ಪತ್ರಿಕೆ-3 ಕನ್ನಡನುಡಿ ಮತ್ತು ನುಡಿಯರಿಮೆ

ಮೊದಲಿಗೆ

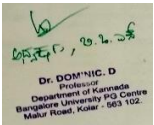
1. ಭಾಷೆಎಂದರೇನು?
2. ಭಾಷೆಯಅಧ್ಯಯನಎಂದರೇನು?
3. ಭಾಷೆಯ ಬಗೆಗೆ ನಮಗೇನು ಗೊತ್ತಿದೆ?
4. ಭಾಷೆಯ ಬಗೆಗೆ ನಮಗೇನು ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ
5. ಭಾಷೆಯರಚನೆಯ ನೆಲೆಗಳು
6. ಕನ್ನಡ ನುಡಿಯಧ್ವನಿ ರಚನೆ
  1. ಧ್ವನಿ ರಚನೆಎಂದರೇನು?
  2. ಧ್ವನಿಗಳನ್ನು ಗುರುತಿಸುವುದು ಹೇಗೆ?
  3. ನುಡಿಯುವುದು:ವ್ಯಂಜನಗಳು (ತಡೆಯುಲಿಗಳು)
  4. ನುಡಿಯುವುದು:ಸ್ವರಗಳು(ತೆರೆದುಲಿಗಳು)
  5. ಬೇರೆ ಬೇರೆ ನುಡಿಯ ಕೆಲವು ಧ್ವನಿಗಳು
  6. ಜತೆ ಗುರುತುಗಳು.ಕೂಡುದನಿಗಳು
7. ಕನ್ನಡ ನುಡಿ: ಧ್ವನಿ ನಿಯಮಗಳು
  1. ಧ್ವನಿ ನಿಯಮಎಂದರೇನು?
  2. ಧ್ವನಿಯ ಚಹರೆಗಳು
  3. ಧ್ವನಿ ನಿಯಮಗಳು
  4. ಧ್ವನಿ ತಂತ್ರಗಳು

ಕನ್ನಡ ನುಡಿ: ಪದರಚನೆ

1. ಪದರಚನೆಎಂದರೇನು?
2. ಪದಗಳು ಮತ್ತು ಪದರಚನೆ
3. ಪದರಚನೆಯ ಬಗೆಗಳು
4. ಪದರಚನೆಯ ನೆಲೆಯಲ್ಲಿ ಭಾಷೆಗಳ ಬಗೆಗಳು
5. ಪದರಚನೆಯನ್ನುಅರಿಯುವುದು

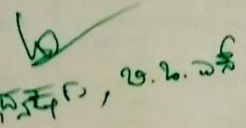
ಕನ್ನಡ ನುಡಿ: ವಾಕ್ಯರಚನೆ

1. ವಾಕ್ಯರಚನೆಎಂದರೇನು?
2. ವಾಕ್ಯಗಳ ಬಗೆಗಳು
3. ವಾಕ್ಯಾಂಗಗಳು
4. ವಾಕ್ಯಗಳ ರಚನೆಯ ಬಗೆಗಳು



**ಕನ್ನಡ ನುಡಿ: ಪದ ಕೋಶ**

1. ಅರ್ಥವಂದರೇನು?
2. ಪದಕೋಶದ ಬೆಳವಣಿಗೆ
3. ಪದಗಳ ಬಗೆಗಳು
4. ಹೊಸ ಪದಗಳ ರಚನೆ
5. ಭಾಷೆಯ ಗಳಿಕೆ
  1. ಭಾಷೆಯನ್ನು ಕಲಿಯುವುದು ಎಂದರೇನು?
  2. ಬೇರೆಬೇರೆ ತತ್ವಗಳು
  3. ಮೊದಲ ಭಾಷೆಯ ಕಲಿಕೆ
  4. ಎರಡನೆಯ ಭಾಷೆಯ ಕಲಿಕೆ
  5. ಏಕಕಾಲಕ್ಕೆ ಒಂದಕ್ಕಿಂತ ಹೆಚ್ಚು ಭಾಷೆಗಳನ್ನು ಕಲಿಯುವುದು
6. ಭಾಷೆಯ ಒಳನುಡಿಗಳು
  1. ಒಳನುಡಿಗಳು ಎಂದರೇನು?
  2. ಒಳನುಡಿಗಳ ಬಗೆಗಳು
  3. ಒಳನುಡಿಗಳು ಹುಟ್ಟು
  4. ಒಳನುಡಿಗಳ ಒಳರಚನೆ
5. ಭಾಷಾ ಸಂಪರ್ಕ
  1. ಭಾಷಾ ಸಂಪರ್ಕವೆಂದರೇನು?
  2. ಭಾಷಾ ಸಂಪರ್ಕದ ಪರಿಣಾಮಗಳು
  3. ಪಿಜಿನ್ ಮತ್ತು ಕ್ರಿಯೋಲ್ ಗಳು
  4. ದ್ವಿಭಾಷಿಕತೆ ಮತ್ತು ಬಹುಭಾಷಿಕತೆ
  5. ಭಾಷಾ ನಾಶ, ಭಾಷಾ ಸಂಗೋಪನೆ
6. ಭಾಷೆಗಳಲ್ಲಿ ಬದಲಾವಣೆ
  1. ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ಬದಲಾವಣೆ ಎಂದರೇನು?
  2. ಭಾಷೆಯ ಬದಲಾವಣೆಯ ಹಂತಗಳು
  3. ಧ್ವನಿ ಬದಲಾವಣೆ
  4. ಪದರಚನೆಯ ಬದಲಾವಣೆ
  5. ವಾಕ್ಯರಚನೆಯಲ್ಲಿ ಬದಲಾವಣೆ
  6. ಅರ್ಥ ವ್ಯತ್ಯಾಸ

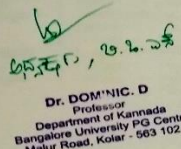
  
Dr. DOM'NIC. D  
Professor  
Department of Kannada  
Bangalore University PG Centre  
Malur Road, Kolar - 563 102.

**ಭಾಷೆ ಮತ್ತು ಸಂಸ್ಕೃತಿ**

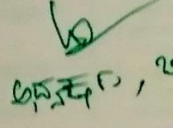
1. ಭಾಷೆ ಮತ್ತು ಸಂಸ್ಕೃತಿಗಳ ನಂಟು
2. ಭಾಷೆ: ಗುರುತು
3. ಭಾಷೆ ಮತ್ತು ಅಧಿಕಾರ
4. ಭಾಷೆ ಮತ್ತು ಆಲೋಚನೆ
5. ಬರವಣಿಗೆ

**4-ಅನುವಾದ (ಎ) ಪಠ್ಯಕ್ರಮಮೊದಲ ಸೆಮಿಸ್ಟರ್**

ಕ್ರ.ಸಂ.	ವಿಷಯ	ಕ್ರಡಿಟ್ಸ್	ಪ್ರಾಯೋಗಿಕ	ಪರಾಮರ್ಶನ ಪಠ್ಯ	
1	ಅನುವಾದ ಪರಿಚಯ	1. ಅನುವಾದವಂದರೇನು 2. ಅನುವಾದಚರಿತ್ರೆಯ ಪರಿಚಯ 3. ಪಾಶ್ಚಿಮಾತ್ಯ ಅನುವಾದಚರಿತ್ರೆಯ ಪರಿಚಯ - ಪರಿಕಲ್ಪನೆಗಳು ಹಾಗೂ ವಿಧಾನಗಳು 4. ಭಾರತೀಯ ಅನುವಾದಚರಿತ್ರೆ - ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯಪೂರ್ವ ಹಾಗೂ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯಾನಂತರ 6. ಕನ್ನಡಅನುವಾದಕ್ಷೇತ್ರ			1) ಭಾಷಾಂತರದ ಭಾಷೆಯಾಗಿದ್ದು- ಕೆ.ವಿ.ನಾರಾಯಣ 2) ಅನ್ಯ ಭಾಷೆಗಳಿಂದ ಕನ್ನಡಕ್ಕೆ ಬಂದ ಪುಸ್ತಕಗಳು - ಸಿ.ನಾಗಣ್ಣ 3) ಭಾಷಾಂತರ ಕಲೆ- ಎನ್.ಬಾಲಸುಬ್ರಹ್ಮಣ್ಯ
2	ಅನುವಾದ ಅಧ್ಯಯನ- ಒಂದು ಪ್ರತ್ಯೇಕ ಶಿಸ್ತು	1. ಮೊದಲ ಅನುವಾದಕರು ಹಾಗೂ ಅವರ ಕಾರ್ಯತಂತ್ರಗಳು 2. ಅನುವಾದ ಅಧ್ಯಯನದ ಪರಿಕಲ್ಪನೆ			1) ಪ್ರಾಚೀನ ಮತ್ತು ಮಧ್ಯಕಾಲೀನ ಕನ್ನಡ ಸಾಹಿತ್ಯದಲ್ಲಿ ಭಾಷಾಂತರ-ಓ.ಎಲ್.ಎನ್. 2) ಆಧುನಿಕ ಸಾಹಿತ್ಯದಲ್ಲಿ ಭಾಷಾಂತರ ಪ್ರಕ್ರಿಯೆ- ವಿಜಯಗುತ್ತಲ 3) ಭಾಷಾಂತರ-ಒಂದು ರಚನಾತ್ಮಕ ವಿಶ್ಲೇಷಣೆ - ಪ್ರಧಾನಗುರುದತ್ತ
3	ಅನುವಾದ ಸಿದ್ಧಾಂತಗಳು	1. ಭಾಷೆ ಮತ್ತು ಅನುವಾದದ ವ್ಯಾಖ್ಯಾನ 2. ಕೆಲವು ಅನುವಾದ ಸಿದ್ಧಾಂತಗಳ ಪರಿಚಯ - ನಿಡಾ, ಜೇಕಬ್‌ಸನ್, ಲ್ಯಾಫೆವೇರ್...			
4	ಅನುವಾದದ ಪ್ರಮುಖ ಸಮಸ್ಯೆಗಳು	1. ಸಾಹಿತ್ಯರಚನೆಯಲ್ಲಿ ಅನುವಾದಕ್ಕೆ ಎರಡನೇ ಸ್ಥಾನವೇ? 2. ಅನುವಾದ ಅಸಾಧ್ಯ ಪಠ್ಯವಿದೆಯೇ? 3. ಭಾಷೆಯ ಅನುವಾದವೇ ಅಥವಾ ಸಂಸ್ಕೃತಿಯ ಅನುವಾದವೇ? 4. ಪಾರಿಭಾಷಿಕ ಪದಗಳ ಸಮಸ್ಯೆ			ಭಾಷಾಂತರ ಮತ್ತು ರಾಜಕೀಯ: ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ ಒತ್ತಡಗಳು - ಸಿ.ಎನ್.ರಾಮಚಂದ್ರನ್

  
**Dr. DOMINIC D**  
 Professor  
 Department of Kannada  
 Bangalore University PG Centre  
 Malur Road, Kolar - 563 102.

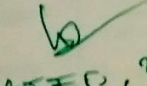
5	ಅನುವಾದಕನ ಪಾತ್ರ	1. ಅದೃಶ್ಯಅನುವಾದಕ 2. ಅನುವಾದಕಒಬ್ಬದ್ದೋಹಿಯೇ? 3. ಅನುವಾದ ಕಾರ್ಯತಂತ್ರಗಳು			
6	ಅನುವಾದದಲ್ಲಿ ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕತೆವು	1. ಅನುವಾದರಾಜಕೀಯ 2. ಅನುವಾದ ಪ್ರಕ್ರಿಯೆಯಲ್ಲಿ ಭಾಷೆಗಳ ಸ್ಥಾನಮಾನ- ಇಂಗ್ಲಿಷಿನಿಂದಇತರ ಭಾಷೆಗಳಿಗೆ ಹಾಗೂ ಇತರ ಭಾಷೆಗಳಿಂದ ಇಂಗ್ಲಿಷಿಗೆ 3. ಭಾರತದಲ್ಲಿಅನುವಾದ - ಹಿಂದಿ ಮತ್ತುಇಂಗ್ಲಿಷಿಗೆತುಲನೆ ಮಾಡಿದಲ್ಲಿ ಪ್ರಾದೇಶಿಕ ಭಾಷೆಗಳ ಸ್ಥಾನಮಾನ. 4. ಜಾಗತೀಕರಣದಲ್ಲಿ ಸ್ಥಳೀಯ ಭಾಷೆಗಳ ಅನುವಾದದ ಪಾತ್ರ			ಭಾಷಾಂತರದ ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ ನೆಲೆಗಳು- ಸಂ. ಡಾ.ಕರೀಗೌಡ ಬೀಚನಹಳ್ಳಿ, ಕನ್ನಡ ವಿ.ವಿ., ಹಂಪಿ
7	ವಸಾಹತೋತ್ತರಅನುವಾದ	ರಾಷ್ಟ್ರ ನಿರ್ಮಾಣದಲ್ಲಿಅನುವಾದದ ಪಾತ್ರ - ಭಾರತದ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯಾನಂತರದಅನುವಾದ			1) ವಸಾಹತುಶಾಹಿ ಮತ್ತು ಭಾಷಾಂತರ: ಕನ್ನಡ ಸಂದರ್ಭದ ಪ್ರಕ್ರಿಯೆಗಳ ರೂಪುರೇಷೆ- ವಿ.ಬಿ.ತಾರಕೇಶ್ವರ್ 2) ವಸಾಹತುಶಾಹಿ ಮತ್ತು ಭಾಷಾಂತರ- ಮೈಸೂರು ಮತ್ತುಕನ್ನಡ ಪ್ರಕರಣಗಳು- ವಿ.ಬಿ.ತಾರಕೇಶ್ವರ್, ಕನ್ನಡ ವಿ.ವಿ., ಹಂಪಿ

  
 Dr. DOM'NIC. D  
 Professor  
 Department of Kannada  
 Bangalore University PG Centre  
 Malur Road, Kolar - 563 102.

## ಪತ್ರಿಕೆ-5

### ಮಾಧ್ಯಮ ಬರವಣಿಗೆ ಅಧ್ಯಯನ-(ಮುದ್ರಣ)

- 1-ಪತ್ರಿಕಾ ಬರವಣಿಗೆಯ ಸ್ವರೂಪ
- 2-ಪತ್ರಿಕೆಯ ಬರಹ ಮತ್ತು ಭಾಷೆಯ ಬಳಕೆಯ ಸವಾಲುಗಳು
- 3-ಪತ್ರಿಕಾ ಬರಹ ಕೌಶಲ್ಯಗಳ ಕಲಕೆ
- 4-ಸುದ್ದಿಗೋಷ್ಠಿ-ಸಮಾರಂಭ-ಚರ್ಚೆ-ವಿಚಾರ ಸಂಕಿರಣ- ಸಮೀಕ್ಷೆಯ ಮಾದರಿ ಬರಹಗಳ ಅಧ್ಯಯನ
- 5- ವರದಿಯ ನಿರೂಪಣೆ-ಮಾದರಿಗಳ ಅಧ್ಯಯನ
- 6-ಸುದ್ದಿ-ವಿಶ್ಲೇಷಣೆಯ ಬರಹ -ಮಾದರಿಗಳ ಅಧ್ಯಯನ
- 7-ಸಂಪಾದಕೀಯ ಬರಹ-ಮಾದರಿಗಳ ಅಧ್ಯಯನ
- 8-ಕ್ರೀಡಾ ವರದಿಯ ಬರಹ-ಮಾದರಿಗಳ ಅಧ್ಯಯನ
- 9-ವಿಜ್ಞಾನ ವರದಿಗಳ ಬರಹ-ಮಾದರಿಗಳ ಅಧ್ಯಯನ
- 10-ಜಾಹೀರಾತುಗಳ ಬರಹ-ಮಾದರಿಗಳ ಅಧ್ಯಯನ
- 11-ಅಪರಾಧ ಸುದ್ದಿಗಳ ವರದಿಗಾರಿಕೆಯ-ಮಾದರಿಗಳ ಅಧ್ಯಯನ
- 12-ಅಂಕಣ ಬರಹದ ನಿರೂಪಣೆಯ ಅಧ್ಯಯನ
- 13-ತಲೆಬರಹ-ಶೀರ್ಷಿಕೆ ಬರವಣಿಗೆಯ ಕೌಶಲದ ಅಧ್ಯಯನ
- 14-ಸುದ್ದಿಗಳ ಎಡಿಟಿಂಗ್ ಕೌಶಲ್ಯದ ಕಲಕೆ

  
ಅಧ್ಯಾಪಕ, ಅ.ಬಿ.ಎಕ್ಸ್  
Dr. DOMINIC D  
Professor  
Department of Kannada  
Bangalore University PG Centre  
Malur Road, Kolar - 563 102.



## ಎರಡನೆಯ ಸೆಮಿಸ್ಟರ್

### ಪತ್ರಿಕೆ-1

#### ಸಂಸ್ಕೃತಿ ಅಧ್ಯಯನ ಪ್ರವೇಶ (ಮೌಖಿಕ ಪಠಿಕರಗಳ ಮೂಲಕ)

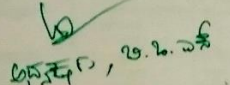
1. ಶಂಬಾ ಜೋಶಿ: ಸಂಸ್ಕೃತಿ ಆರಂಭವಾದ ಬಗೆ; ಸಂ-3 (ಪುಟ-215-221)
2. ಮಾಸ್ತಿ - ಜನಪದ ಸಂಸ್ಕೃತಿ (ಓದು ಪಠ್ಯ)
3. ರಹಮತ್‌ತರಿಕೆರೆ- ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ ಅಧ್ಯಯನ- ಐದು ಮತ್ತು ಆರನೇ ಭಾಗ
4. ಎ.ಕೆ.ರಾಮಾನುಜನ್‌ಆಯ್ದ ಪ್ರಬಂಧಗಳು- ಎರಡು ಮತ್ತು ಹತ್ತನೆಯ ಪ್ರಬಂಧ
5. ಕಿ.ರಂ.ನಾಗರಾಜು- ತೆರೆದ ಪಠ್ಯ- ಕರ್ನಾಟಕ ಜಾನಪದ ಸಾಹಿತ್ಯ-ಆಧುನಿಕ ಸಾಹಿತ್ಯ (13ನೇ ಲೇಖನ, ಪುಟ-228-240)
6. ಕರ್ನಾಟಕ ಸಂಸ್ಕೃತಿ ವಿಶ್ಲೇಷಣೆ-ತೇಜಸ್ವಿ (ಓದು ಪಠ್ಯ)

### ಪತ್ರಿಕೆ-2

#### ಸೃಜನಶೀಲ ಕೃತಿಗಳ ಅಧ್ಯಯನ

ಅ. ಕಾಲ, ಚರಿತ್ರೆ ಮತ್ತು ಸಾವು

01. ಸಗರಚಕ್ರವರ್ತಿಯ ಪ್ರಸಂಗ ಅಜಿತಪುರಾಣ - ರನ್ನ
02. ಮೊದಲಗಿತ್ತಿ- ಬೇಂದ್ರೆ
03. ಆಟ-ಯಶವಂತಚಿತ್ತಾಲ
04. ಹರಿವನೀರಿದು-ಗಂಗಾಧರಚಿತ್ತಾಲ
05. ಚಿರಸ್ಮರಣೆ-ನಿರಂಜನ (ಓದು ಪಠ್ಯ)
06. ಯಾರಿಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದರು ಕಳೆದಿರುಳು- ಯಮುಂಜರಾಮಚಂದ್ರ
07. ಬಾಗ್ದಾದ್ ಒಂದು ಪ್ರಾರ್ಥನೆ - ಶಿವಪ್ರಕಾಶ

  
Dr. DOMINIC D  
Professor  
Department of Kannada  
Bangalore University PG Centre  
Malur Road, Kolar - 563 102.

ಆ. ಧರ್ಮ, ಜಾತಿ ಮತ್ತು ಹಿಂಸೆ

07. ಸಂಕ್ರಾಂತಿ

ಲಂಕೇಶ್

09. ಬುಗುರಿ

ಮೊಗಳ್ಳಿ ಗಣೇಶ್

10. ತಬ್ಬಲಿಗಳು

ರಾಘವೇಂದ್ರ ಖಾಸನೀಸ

13. ಚೆಲ್ಲೆ

ಸಿ.ಜಿ.ಕೆ.

14. ನಿಮ್ಮೊಡನಿದ್ದೂ ನಿಮ್ಮಂತಾಗದೆ

ನಿಸಾರ್ ಅಹಮದ್ (ಓದುಪತ್ಯ)

ಇ. ಸಂಬಂಧಗಳ ಸ್ವರೂಪ: ವ್ಯಕ್ತಿ-ವ್ಯಕ್ತಿ ಮತ್ತು ವ್ಯಕ್ತಿ-ಸಮಾಜ

01. ಒಡಲಾಳ

ದೇವನೂರ ಮಹಾದೇವ

02 ಆಯ್ದ ವಚನಗಳು

ಬಸವಣ್ಣ

03 ಮಲೆಗಳಲ್ಲಿ ಮದುಮಗಳು

ಕುವೆಂಪು (ಮುಕುಂದ-ಪಿಂಚೋಲು)

04. ಅಪ್ಪ

ಚಂಪಾ

05. ಗಾಂಧಿಬೆಸಗರಹಳ್ಳಿರಾಮಣ್ಣ (ಓದು ಪತ್ಯ)

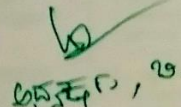
06 ಗಂಡಸರು

ವೀಣಾ ಶಾಂತೇಶ್ವರ (ಓದುಪತ್ಯ)

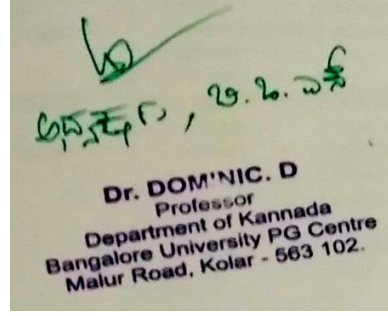
ಪತ್ರಿಕೆ-3

ಕನ್ನಡ ಸಾಹಿತ್ಯ ಮೀಮಾಂಸೆಯ ಅಧ್ಯಯನ- ಸೆಮಿಸ್ಟರ್-2

1. ಮುಳಿಯ ತಿಮ್ಮಪ್ಪಯ್ಯ - ಪಂಪನಲ್ಲಿ ದೇಸಿ (ನಾಡೋಜ ಪಂಪ)
2. ಕುವೆಂಪು- ಪ್ರತಿಮಾ-ಪ್ರತಿಕೃತಿ
3. ಕುವೆಂಪು-ಭವ್ಯತೆ ಮತ್ತು ಭೂಮಾನುಭೂತಿ(ಓದು ಪತ್ಯ)
4. ಬೇಂದ್ರೆ-ಬಡತನದ ವಸ್ತುವೇಕಾಗಿದೆ? ಪುಟ-168-171 ಸಾಹಿತ್ಯ ವಿರಾಟ್ ಸ್ವರೂಪ
5. ಪುತಿನ- ಸಮಗ್ರಗದ್ಯ - ಲಘಿಮಾಕೌಶಲ್ಯ ಲೇಖನ (ಓದು ಪತ್ಯ)
6. ಕೆ.ವಿ.ಎನ್ -ಕನ್ನಡ ಸಾಹಿತ್ಯ ಮೀಮಾಂಸೆಯನ್ನು ಕಾಣುವ ಬಗೆ

  
Dr. DOM'NIC. D  
Professor  
Department of Kannada  
Bangalore University PG Centre  
Malur Road, Kolar - 563 102.

7. ಕನ್ನಡಕಾವ್ಯ ಪರಂಪರೆ ಮತ್ತು ಸಂಸ್ಕೃತಕಾವ್ಯ ಮೀಮಾಂಸೆ, ಸಂಬಂಧ ಮತ್ತು ಸಂಘರ್ಷದ ನೆಲೆಗಳು (ತೆರೆದ ಪಠ್ಯ)
8. ಸಿ.ಎನ್.ಆರ್-ಸ್ವಾಭಿಮುಖ ಸಾಹಿತ್ಯ- (ತೌಲನಿಕ ಸಾಹಿತ್ಯ ಮತ್ತು ಇತರ ಲೇಖನಗಳು)
9. ಯುಗಧರ್ಮ ಮತ್ತು ಸಾಹಿತ್ಯದರ್ಶನ-ಕುರ್ತುಕೋಟಿ(ಪುಟ:- 1-37)(ಓದು ಪಠ್ಯ)
10. ಡಿ.ಆರ್.ಎನ್- ಸಾಹಿತ್ಯ ಮತ್ತು ತತ್ವಜ್ಞಾನ
11. ರಹಮತ್‌ತರೀಕೆರೆ-ಪ್ರಸ್ತಾವನೆ (ಕನ್ನಡ ಸಾಹಿತ್ಯ ಮೀಮಾಂಸೆ\ಮಾತೃತಲೆಯೆತ್ತುವ ಬಗೆ)



ಎರಡನೆ ಸೆಮಿಸ್ಟರ್-ಪತ್ರಿಕೆ-4 ಅನುವಾದ(ಬಿ)				
1	ಧಾರ್ಮಿಕ ಪಠ್ಯಗಳ ಅನುವಾದ	<p>1. ಬೈಬಲ್ - ಭಾರತೀಯ ಭಾಷೆಗಳಿಗೆ ಇಂಗ್ಲಿಷಿನಿಂದ ಬೈಬಲ್ ಅನುವಾದ ಮತ್ತು ವಸಾಹತು ವಿಸ್ತರಣೆಯಲ್ಲಿ ಅದರ ಪಾತ್ರ</p> <p>2. ಕರ್ನಾಟಕದಲ್ಲಿ ಬ್ಯಾಪ್ಟಿಸ್ಟ್ ಮಿಷನ್ ಬುಕ್ ಮತ್ತು ಟ್ರಾಕ್ಟಾಟ್‌ಪಾಸಟರಿಯ ಪಾತ್ರ</p> <p>3. ಭಾರತದ ಪೌರಾಣಿಕ ಗ್ರಂಥಗಳ ಅನುವಾದ- ಮಹಾಭಾರತ, ರಾಮಾಯ</p>		
2	ಮಾಧ್ಯಮಗಳು ಮತ್ತು ಅನುವಾದ	<p>1. ಪತ್ರಿಕಾ ಮಾಧ್ಯಮ</p> <p>2. ವಿದ್ಯುನ್ಮಾನ ಮಾಧ್ಯಮ</p>	ಪತ್ರಿಕಾ ಸಂಪಾದಕೀಯಗಳ, ವರದಿಗಳ ಅನುವಾದ	ಮಾಧ್ಯಮಗಳು ಮತ್ತು ಭಾಷಾಂತರ- ಡಾ.ಎ.ಮೋಹನಕುಂಟಾರ್, ಕನ್ನಡ ವಿ.ವಿ., ಹಂಪಿ
3	ವಿಜ್ಞಾನ ಪಠ್ಯಗಳ ಅನುವಾದ	<p>1. ವಿಜ್ಞಾನ ಸಂವಹನೆಯಲ್ಲಿ ಅನುವಾದದ ಪಾತ್ರ</p> <p>2. ಪಾರಿಭಾಷಿಕ ಪದಗಳ ಸಮಸ್ಯೆ</p>	ವಿಜ್ಞಾನ ಲೇಖನಗಳ ಅನುವಾದ	<p>1) ಮೈಸೂರು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯದ ಕನ್ನಡ ಅಧ್ಯಯನ ಸಂಸ್ಥೆಯ ಆಶ್ರಯದಲ್ಲಿ 1970ರ ಜೂನ್ 1ರಿಂದ 11ರವರೆಗೆ ನಡೆದ ವಿಜ್ಞಾನ ಪಠ್ಯಪುಸ್ತಕ ಬರಹಗಾರರ ಶಿಬಿರದ ಕುವೆಂಪುರವರ ಉದ್ಘಾಟನಾ ಭಾಷಣ</p> <p>2) ವಿಜ್ಞಾನ ಸಾಹಿತ್ಯ ನಿರ್ಮಾಣ, ಕನ್ನಡ ಅಧ್ಯಯನ ಸಂಸ್ಥೆ, ಮೈಸೂರು ವಿ.ವಿ., 1971</p> <p>3) ವಿಜ್ಞಾನ ಸಾಹಿತ್ಯದಲ್ಲಿ ಅನುವಾದಗಳು - ಡಾ.ಪಿ.ಎಸ್.ಶಂಕರ್</p> <p>4) ಪಾರಿಭಾಷಿಕ ಪದಗಳ ಸಮಸ್ಯೆ- ಜೆ.ಆರ್.ಲಕ್ಷ್ಮಣರಾವ್</p> <p>5) ವಿಜ್ಞಾನ ವಿಷಯವನ್ನು ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ಬರೆಯುವಾಗ, ಭಾಷಾಂತರಿಸುವಾಗ ಬರುವ ವಿಶಿಷ್ಟ ಸಮಸ್ಯೆಗಳು- ಡಾ.ಟಿ.ಎಸ್.ಸುಬ್ಬರಾಯ</p> <p>6) ಶಾಸ್ತ್ರ ಸಾಹಿತ್ಯ ನಿರ್ಮಾಣ- ಕನ್ನಡ ಅಧ್ಯಯನ ಸಂಸ್ಥೆ, ಮೈಸೂರು ವಿ.ವಿ., 1975</p>

## ಪತ್ರಿಕೆ-5

### ಮಾಧ್ಯಮ ಬರವಣಿಗೆ ಅಧ್ಯಯನ-(ತಂತ್ರಜ್ಞಾನ)

- 1- ತಂತ್ರಜ್ಞಾನ ಮಾಧ್ಯಮಗಳಲ್ಲಿ ಭಾಷಾ ಬಳಕೆಯ ಸ್ವರೂಪ
- 2- ತಂತ್ರಜ್ಞಾನ ಮಾಧ್ಯಮಗಳ ಸಂಕ್ಷಿಪ್ತ ಪರಿಚಯ (ಐ.ವಿ-ರೇಡಿಯೋ- ಲಿವಿಮಾ,ಸೋಷಿಯಲ್ ಮೀಡಿಯಾ ಬರವಣಿಗೆ)
- 3- ತಂತ್ರಜ್ಞಾನ ಸುದ್ದಿ ಮಾಧ್ಯಮಗಳಲ್ಲಿ ಭಾಷಾ ಬಳಕೆ ( ನ್ಯೂಸ್ ಛಾನಲ್‌ಗಳಲ್ಲಿ ಭಾಷೆಯ ಉಪಯೋಗ)
  - \* ಸುದ್ದಿ ಸಂಗ್ರಹ (ರಾಜಕೀಯ-ವಾಣಿಜ್ಯ-ಇತರೆ)
  - \* ಸುದ್ದಿ ಪ್ರಸಾರದಲ್ಲಿ ಬಳಕೆಯಾಗುವ ಭಾಷೆ
  - \* ಕಲೆ ಸಂಸ್ಕೃತಿಗಳ ಪರಿಚಯಿಸುವ ಬರವಣಿಗೆಯ ನಿರೂಪಣೆಗಳ ಅಧ್ಯಯನ
- 3-ತಂತ್ರಜ್ಞಾನ ಮನರಂಜನೆಯ ಮಾಧ್ಯಮಗಳಲ್ಲಿ ಭಾಷಾ ಬಳಕೆ ( ದಾರವಾಹಿ-ಲಿವಿಮಾ- ಲಿಯಾಯಲಿ ಷೋ, ಮಾದರಿ ಪಠ್ಯಗಳನ್ನು ಅಭ್ಯಾಸ ಮಾಡಲಾಗುವುದು)
  - ನೋಡುಗರಕೇಂದ್ರಿತವಾದ ಬರವಣಿಗೆಯ ಲಕ್ಷಣಗಳು
  - ಸಂಭಾಷಣೆರಚನೆಯ ಅಧ್ಯಯನ
  - ಚಲನ-ಚಿತ್ರಕಥೆಯ ಅಧ್ಯಯನ
  - ಕತೆಯನ್ನು ಚಿತ್ರಕಥೆಯನ್ನಾಗಿ ಪರಿವರ್ತಿಸುವುದು
  - ದಾರವಾಹಿಯ-ಕಥಾ ಸರಣಿಯ ಅಧ್ಯಯನ
  - ಆನಿಮೇಷನ್ ಬರವಣಿಗೆಯ ಅಧ್ಯಯನ
  - ಸಬ್‌ಟೈಟಲ್ ಬರವಣಿಗೆಯ ಅಧ್ಯಯನ
  - ವಿವಿಧ ನಿರೂಪಣೆಗಳಿಗೆ ಬರವಣಿಗೆ
- 4-ರೇಡಿಯೋಗಳಲ್ಲಿ ಬಳಕೆಯಾಗುವ ಭಾಷೆ ಪ್ರಯೋಗಗಳ ಕಲಿಕೆ
  - \*ಕೇಳುಗರ ಕೇಂದ್ರಿತವಾದ ಬರವಣಿಗೆಯ ಲಕ್ಷಣಗಳು
    - ವಾರ್ತೆಗಳ ಬರವಣಿಗೆಯ ಸ್ವರೂಪ
    - ಸುದ್ದಿ ವಿಶ್ಲೇಷಣೆಗಳ ಬರಹಗಳು
    - ಕೃಷಿ-ಸಂಸ್ಕೃತಿ-ಕಲೆ- ಸಂಗೀತ-ಪ್ರದರ್ಶನಗಳ ನಿರೂಪಣೆಯ ಬರಹಗಳು
    - ವಾಣಿಜ್ಯ ಬರಹಗಳು
    - ಸೃಜನಶೀಲ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮಗಳ ಬರವಣಿಗೆಯ ಬಗೆಗಳು
- 5- ಹೊಸ ಆಯಾಮಗಳಲ್ಲಿ ಬರವಣಿಗೆಯ ಅಧ್ಯಯನ (ಸೋಷಿಯಲ್ ಮೀಡಿಯಾ ಬರಹಗಳು)

Dr. DOM'NIC. D  
Professor  
Department of Kannada  
Bangalore University PG Centre  
Malur Road, Kolar - 563 102.